

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 335

Volume 29

28 November 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3605/86 of 24 November 1986 on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1987** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3606/86 of 18 November 1986 establishing a special emergency measure for the less-favoured areas in Ireland** 3
- Commission Regulation (EEC) No 3607/86 of 27 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 3608/86 of 27 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 3609/86 of 27 November 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 8
- Commission Regulation (EEC) No 3610/86 of 26 November 1986 amending Regulation (EEC) No 3464/86 on the supply of various consignments of cereals and rice to non-governmental organizations (NGO) as food aid 11
- Commission Regulation (EEC) No 3611/86 of 27 November 1986 fixing, for December 1986, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3612/86 of 27 November 1986 amending Regulation (EEC) No 3518/86 on specific surveillance measures applicable to imports of orange juice** 15
- Commission Regulation (EEC) No 3613/86 of 27 November 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 November 1986 16

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3614/86 of 27 November 1986 fixing the export refunds on milk and milk products	18
Commission Regulation (EEC) No 3615/86 of 27 November 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice	37
Commission Regulation (EEC) No 3616/86 of 27 November 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	40
Commission Regulation (EEC) No 3617/86 of 27 November 1986 fixing the export refunds on malt	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/574/EEC :

- * **Council Decision of 24 November 1986 amending Decision 77/795/EEC establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of surface fresh water in the Community** 44

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3605/86
of 24 November 1986**

on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1987

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas in order to carry out the tasks which are assigned to it by the Treaty, and in particular by Articles 2, 92, 117, 118, 122 and 123 thereof, the Commission must be acquainted with the situation and developments in employment and unemployment;

Whereas the statistical information available in each of the Member States does not provide a suitable basis for comparison, particularly because of the differences between the laws, rules and administrative practices of the Member States on which those statistics are based;

Whereas the best method of ascertaining the level and the structure of employment and unemployment consists in carrying out harmonized and synchronized Community labour force sample surveys, as has been done regularly in the past;

Whereas in a period of continuing and increasing difficulties on the labour market and of structural changes in the employment sector, fully up-to-date information must be made available;

Whereas only the repetition in 1987 of the surveys carried out in 1983, 1984, 1985 and 1986 will enable this information to be obtained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the spring of 1987 the Statistical Office of the European Communities shall conduct a labour force sample

survey for the Commission based on a sample of households in each of the Member States.

Article 2

The survey shall be carried out in each of the Member States in a sample of households having their residence in the territory of those States at the time of the survey. The Member States shall take measures to prevent double counting of persons with more than one residence.

The information shall be collected for each member of the households included in the sample. In cases where one member of a household provides information for other members, this shall be clearly indicated.

Article 3

The sample shall compromise between 60 000 and 100 000 households in Germany, France, Italy, the United Kingdom and Spain, between 30 000 and 50 000 in Belgium, the Netherlands, Ireland, Greece and Portugal, between 15 000 and 30 000 in Denmark and approximately 10 000 in Luxembourg.

Article 4

The survey shall cover:

- (a) the individual characteristics of all members of the household questioned, namely: sex, age, marital status, nationality, type of household in which the person is living and surveyed, type of family relationship within the household. The members of one household shall be identified by a joint serial number and a code designating the State and region in which the household is questioned;
- (b) situation with regard to economic activity of these persons at the time of the survey and characteristics of their work as follows: occupation, status, economic activity, number of hours usually and actually worked and reasons for any difference between the two; full or part-time work, permanent or temporary work and any paid second job;

- (c) attempts to find work, with, in particular the following information : the type and extent of the work sought, the conditions and reasons, methods and length of time spent seeking work, whether unemployment benefit or aid is being received, the situation directly preceding the start of the search for work and the availability for work or the reasons for not being available ;
- (d) type and purpose of educational and training courses in which persons aged from 14 to 49 have recently taken part ;
- (e) work experience of persons of working age without work, including the characteristics of the last job and the time of, and reasons for, its coming to an end ;
- (f) the situation of the members of the household one year before the present survey, including : country and region of residence, position with regard to economic activity and, if employed, economic activity and occupational status of the job held.

Article 5

The information shall be gathered by the statistical services of the Member States on the basis of the list of questions drawn up by the Commission in cooperation with the competent services of the Member States.

The Commission shall determine, in collaboration with the Member States, the details of the survey, in particular the starting and closing dates and the deadlines for transmission of the results. The statistical services of the Member States shall ensure the representative nature of the sample according to practice in the Member States, which may, in certain cases, make the provision of replies compulsory. They shall also ensure that at least a quarter

of the survey units are taken from the 1986 survey and that a proportion of at least a quarter may form part of a subsequent survey. These two groups shall be identified by a code.

Article 6

The Member States shall endeavour to ensure that the information requested is furnished truthfully and in its entirety within the period specified. They shall ensure that the survey provides a reliable foundation for a comparative analysis at Community level as well as at the level of the Member States and certain regions. The statistical services of the Member States shall forward to the Statistical Office of the European Communities the results of the survey, duly checked, for each person questioned, without any indication of name or address.

Article 7

Items of information relating to individuals provided in the context of the survey may be used for statistical purposes only. They may not be used for fiscal or other purposes and may not be communicated to third parties.

The Member States and the Commission shall take the requisite steps to penalize any infringement of the obligation under the first paragraph to preserve the confidentiality of the information gathered.

Article 8

The Member States shall receive a contribution towards the conduct of the survey. The amount of the contribution shall be set off against the appropriations provided for this purpose in the budget of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3606/86

of 18 November 1986

establishing a special emergency measure for the less-favoured areas in Ireland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the poor weather conditions from which farmers in the less-favoured areas of Ireland, as defined in Council Directive 85/350/EEC of 27 June 1985 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Ireland) ⁽³⁾, suffered in 1985 and 1986 have aggravated the permanent natural handicap in these areas and have led to cumulated difficulties of liquidity following two seasons of high costs and low production ;

Whereas, by way of an exception, emergency action is necessary in order to improve immediately the incomes of farmers in these areas ; whereas, in view of the budgetary difficulties in Ireland, provisions should be made for Community intervention in order to carry out this action ; whereas a supplement to the compensatory allowances under Title III of Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽⁴⁾ would be a suitable vehicle for distributing this intervention without administrative cost and delay,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In order to help Irish farmers in the less-favoured areas within the meaning of Article 3 of Council Direc-

tive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas ⁽⁵⁾ to overcome the exceptional difficulties due to the poor weather conditions in 1986, a common measures within the meaning of Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85 ⁽⁷⁾ is hereby established by way of an exception.

2. The common measure shall consist of a Community financial contribution to payments made by Ireland supplementary to the compensatory allowances paid for 1986 under Title III of Regulation (EEC) No 797/85. The measure shall be limited to additional payments under the relevant 1986 schemes and shall respect the limits and conditions laid down in Article 14 and 15 of the said Regulation.

Article 2

1. The period for carrying out the common measure referred to in Article 1 shall be one year.
2. The Community contribution shall be limited to 20 million ECU.

Article 3

Articles 24, 25, 27 and 28 of Regulation (EEC) No 797/85 shall apply to the common measure referred to in Article 1.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No C 287, 14. 11. 1986, p. 5.

⁽²⁾ Opinion delivered on 14 November 1986 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 187, 19. 7. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3607/86

of 27 November 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

21 Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1986 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,84	182,86
10.01 B II	Durum wheat	35,26	238,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,39	156,09 ⁽³⁾
10.03	Barley	16,48	175,18
10.04	Oats	79,01	143,51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	164,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	16,48	119,74 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	1,50	167,64 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,85	270,08
11.01 B	Rye flour	79,02	232,60
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	67,98	383,38
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,89	290,50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3608/86

of 27 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	10,06
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,44	0,44	0,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	103,86
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	13,94

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	17,91	17,91
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	13,38	13,38
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0,78	0,78	0,78	0,78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,59	0,59	0,59	0,59
11.07 B	Roasted malt	0	0,68	0,68	0,68	0,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3609/86

of 27 November 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 415/86⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 November 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 2.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽⁹⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 3.⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	59,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	11,00
07.03 A II	11,00
15.17 B I a)	25,00
15.17 B I b)	40,00
23.04 A II	4,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3610/86

of 26 November 1986

amending Regulation (EEC) No 3464/86 on the supply of various consignments
of cereals and rice to non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82
of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid
management and amending Regulation (EEC) No
2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of
Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3464/86⁽⁴⁾
issued an invitation to tender for the supply, as food aid,
of 665 tonnes of rolled oats for non-governmental
organizations; whereas, following a request by the benefi-
ciary, some of the conditions specified in Annex IV to the
Regulation should be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 3464/86 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 14. 11. 1986, p. 19.

ANNEX

ANNEX IV

1. **Programme** : 1986
2. **Recipient** : NGO (Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest, (Telex 30223))
3. **Place or country of destination** : Haiti, Ethiopia, Mozambique
4. **Product to be mobilized** : rolled oats
5. **Total quantity** : 665 tonnes (1 146 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : two
 - Lot A — 465 tonnes — Haiti
 - Lot B — 200 tonnes (in two parts : 100 tonnes — Ethiopia / 100 tonnes — Mozambique)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (Telex 56396)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes

Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2,3 % of dry matter
crude fibre : less than 1,5 % of dry matter
husk content : less than 0,10 % of dry matter
protein content : not less than 12 % of dry matter
10. **Packaging** :
 - in bags
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
 - Lot A — 465 tonnes : (in 40-foot containers 'FCL/LCL shipper's count-load and stowage')
'FLOCONS D'AVOINE / HAÏTI / CARITAS / 60321 / PORT-AU-PRINCE / ACTION DE CARITAS NEERLANDICA / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
 - Lot B — 200 tonnes :
 - 100 tonnes : 'ROLLED OATS / ETHIOPIA / DKW / 62332 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / ACTION OF DKW / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
 - 100 tonnes : 'FLOCOS DE AVEIA / MOÇAMBIQUE / DKW / 62333 / MAPUTO / ACÇÃO DO DKW / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'

11. Port of shipment :

Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period

12. Delivery stage : fob**13. Port of landing : —****14. Procedure to be applied in order to determine supply costs : tendering****15. Deadline for the submission of tenders : 12 noon on 9 December 1986****16. Shipment period : 1 to 31 January 1987****17. Security : 15 ECU per tonne***Notes :*

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 3. The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
 4. For shipment in containers :
 - the successful tenderer has to submit to recipient agent complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the notice of invitation to tender,
 - the successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary forwarder.
 5. At the request the beneficiary, the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3611/86

of 27 November 1986

fixing, for December 1986, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3329/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, for the period from 1 March to 31 December 1986, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a state organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the state superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 484,6 ECU per tonne of oil for December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3612/86
of 27 November 1986
amending Regulation (EEC) No 3518/86 on specific surveillance measures appli-
cable to imports of orange juice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of
24 February 1986 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾, and
in particular Article 18 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3518/86 ⁽³⁾
introduced specific surveillance measures applicable to
imports of orange juice;

Whereas pursuant to this system import licences are to be
issued on the fifth working day following the day on
which applications are lodged; whereas this period is
likely to prevent the release for free circulation of the
products in question during the first days of operation of

the system; whereas provision should be made to enable
trade to continue uninterrupted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby added to Article 6 of Regulation
(EEC) No 3518/86:

'However, Article 4 (2) shall only apply with effect
from 5 December 1986.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November
1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3613/86

of 27 November 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 November 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 November 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 10 to 16 November 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 10 to 16 November 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3614/86

of 27 November 1986

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁵⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ('):		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	8,18
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	11,62
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	14,85
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	8,18
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	11,62
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	14,85
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	8,18
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	11,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	14,85
	2. Exceeding 4 %	0140 00	17,00
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	8,18
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	11,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	14,85
	2. Exceeding 4 %	0160 00	17,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight⁽¹⁾ : ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	21,31 32,01 46,91 55,51 85,63 94,24 107,15 156,63 182,44
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar⁽²⁾ : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	102,00 102,00 122,88 131,05 142,35 143,65 145,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	147,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	160,19
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	164,64
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	180,35
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	191,23
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	202,38
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	102,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	102,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	122,88
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	131,05
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	142,35
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	143,65
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	145,16
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	147,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	160,19
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	164,64
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	180,35
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	191,23
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	202,38

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 14,85 23,76 30,15 37,57 27,54 44,55 — 14,85 27,54 34,00 55,51 94,24 23,76 30,15 37,57 44,55 107,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % (cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % (cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	1,0200 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,2288 (*) per kg 1,3105 (*) per kg 1,4235 (*) per kg 1,4365 (*) per kg 1,4516 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,2288 (*) per kg 1,3105 (*) per kg 1,4235 (*) per kg 1,4365 (*) per kg 1,4516 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,1485 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	27,42 (*)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	46,38 (*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	27,42 (*)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	46,38 (*)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,2862 (*) per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,5551 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0,9424 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1,0715 (*) per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	151,22 (*)
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	190,24 (*)

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	195,12 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	200,00 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	200,00 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	258,68 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁹⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone E		32,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone E		32,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to :	4000 00	
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		25,78
	— Other destinations		115,99
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,78
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		22,94

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (<i>cont'd</i>)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		49,82
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		49,82
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		72,52
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		49,82
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		72,52
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		106,56

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		49,82
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		72,52
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		106,56
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		106,56
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		26,36
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		126,41
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		26,36
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		126,41

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 147,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 182,82 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 197,00 — Canada 102,52 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 209,94 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 70,00 — Canada 50,00 — Norway and Finland — — Switzerland 60,00 — Other destinations 134,36 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 20,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 90,52 — Switzerland — — Japan 173,60 — Other destinations 162,75 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (?) : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 19,82 — Canada — — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 78,89	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		21,62
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		97,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		24,26
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,44
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		138,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		149,30
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		7,70
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,70
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,39
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		138,50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 54	— 6,65 — — — 105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Other destinations	5120 58	— 28,00 — — 77,43 — 122,93
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's milk for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (bbb) Other for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5120 60 5120 65	 10,21 — — 37,78 10,21 — — 37,78
	(66) Feta ^(?) : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations (bbb) Other for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 80 5120 81	 10,57 — — — — 92,07 10,57 — — — — 92,07
	(77) Colby, Monterey for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 83	— 20,00 — — 77,43 — 150,00 122,93

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 84	 120,00 80,00 — 42,66 149,30
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 87	 — 26,00 — — 77,43 — 150,00 122,93
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 92	 — 7,70 — 27,50 77,39 — 150,00 122,16
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey)(7) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % For exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 11	 — — — — — — 22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 80	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey): ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight: (1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (4) Of 95 % or more For exports to: — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	20,00 — — 73,61 26,67 — — 98,15 28,33 — — 104,28 31,67 — — 116,55
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (°): I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II: a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch: (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (°): (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62	— 6,60 8,80 11,00 13,20 15,40

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽¹⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	6,60
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	8,80
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	11,00
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	13,20
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	15,40
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	16,50
	(hh) 80 % or more	5800 82	17,60
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽²⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	30,60
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	40,80
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	51,00
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	61,20
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	71,40
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	81,60
	(g) 88 % or more	5900 52	89,76

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,

— the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (⁶) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁷) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁸) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁹) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁷) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Until 22 December 1985, inclusive, this amount is applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

However :

- in the case of exports under either Regulation (EEC) No 2268/84 or Regulation (EEC) No 2278/84 the rate of refund is reduced by 25 ECU per 100 kilograms net,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 2956/84 the rate of refund shall be that applying on 18 June 1985,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 765/86 the rate of refund shall be that applying on 16 October 1986,

- (¹¹) The rate of refund referred to in footnote (¹⁰) shall also apply to ghee exported under Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3615/86
of 27 November 1986
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain — for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 248,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 310,00 — Zone I 358,00 — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — Zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 360,00 — Zone V a) and VII c) and Canada 365,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 11. 1986).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3616/86

of 27 November 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas the cif forward delivery price is that determined in accor-

dance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3617/86

of 27 November 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	162,26
11.07 A II b)	194,14
11.07 B	226,25

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 November 1986

amending Decision 77/795/EEC establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of surface fresh water in the Community

(86/574/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, pursuant to Article 3 (6) of Decision 77/795/EEC ⁽⁴⁾, the Commission presented to the Council proposals with a view to improving the procedure for the exchange of information and harmonizing the methods of measurement with regard to the quality of surface fresh water;

Whereas, having regard to these proposals, the said Decision should be amended with regard to the obligation to forward, and the date of forwarding, information to the Commission, the periods within which, and the method by which, the Commission communicates such information to the Member States and establishes a consolidated report; whereas, in particular, Member States should be enabled to have at their disposal, on request, annual statistics so as to allow them to monitor pollution levels in surface water; whereas the procedure which the

Commission must follow in assessing the effectiveness of the system should also be stipulated;

Whereas provisions should be envisaged for the intercalibration of nationally applied methods of measurement with the reference methods of measurement;

Whereas it is appropriate to include a new Article dealing with the minimum frequency of sampling and analysis of the parameters, with the possibility of reducing this frequency, under certain conditions, with the reference methods of measuring the parameters and with the conditions concerning sampling and the preservation of samples;

Whereas it is necessary to include in the Annexes an optional parameter and to fix reference methods of measurement which may be adjusted to take account of technical progress,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 77/795/EEC is hereby amended as follows:

(1) Article 3 shall be amended as follows:

(a) the following subparagraph is added to paragraph 3:

'The descriptions of the methods referred to in Article 2 (2) (b) may be omitted if the methods are the same as those used in previous years, provided always that an explicit reference to any such omission is made';

⁽¹⁾ OJ No C 321, 13. 12. 1985, p. 2.

⁽²⁾ OJ No C 88, 14. 4. 1986, p. 108.

⁽³⁾ OJ No C 189, 28. 7. 1986, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29.

(b) paragraphs 4, 5 and 6 shall be replaced by the following:

'4. The information, covering a calendar year, shall be forwarded to the Commission before 1 October of the following year.

5. The Commission shall forward annually to the Member States which so request the information received under paragraph 2. Every three years, and for the first time in 1987, the Commission shall draw up a draft consolidated report based on the information referred to in Article 2 (2). The part of this report concerning the information supplied by a Member State shall be sent to the central agency of that State for verification. Any comments on the draft shall be included in the report. The report shall include indications of the trends noted in water quality since implementation of this Decision and as much interpretative comment as possible, taking into account the objectives of the Decision.

The Commission shall publish the final version of its report and send copies to the Member States.

6. The Commission shall assess the effectiveness of the procedure for the exchange of information and shall submit proposals, where appropriate, to the Council aimed at improving the procedure and, if necessary, harmonizing the methods of measurement, taking into account the provisions of Article 4.;

(2) Article 4 shall be replaced by the following:

'Article 4

1. Each Member State shall organize such intercalibration at national level amongst laboratories taking part in the collection and the analysis of data as may be necessary to ensure comparability of reference methods of measurement with those used in the laboratories of the Member States.

2. The Commission shall, if necessary, organize a comparative evaluation of nationally applied methods of measurement. This evaluation shall be the subject of a report to be transmitted to Member States.

3. On the basis of the report referred to in paragraph 2, the Commission shall, if necessary, make proposals to the Council for the intercalibration of nationally applied methods of measurement with the reference methods of measurement listed in Annex III.;

(3) The following Article shall be inserted:

'Article 4a

1. In order to implement the common procedure for the exchange of information, the Member States shall lay down a frequency for sampling and analysis, normally monthly.

2. If a Member State has established that the water quality does not display any significant variation in terms of the value of one or more parameters and if there is no risk of a deterioration of the water quality, the frequency of sampling and measurement of that parameter or those parameters may be reduced. Such a reduction of the frequency shall not involve any risk to human beings and the environment.

Modifications to the frequency shall be explicitly mentioned in the information forwarded to the Commission under Article 3 (2).

3. The reference methods of measurement for the parameters in question are set out in Annex III. Laboratories which use other methods of measurement shall satisfy themselves that the results obtained are comparable.

4. The containers used for samples, the agents or methods used to preserve part of a sample for the analysis of one or more parameters, the conveyance and storage of samples and the preparation of samples for analysis must not be such as to bring about any significant change in the results of the analysis.

5. Sampling shall take place in the same places and the sampling procedures shall be the same on each occasion.

(4) Article 6 shall be replaced by the following:

'Article 6

Amendments necessary to adapt to technical progress the list of parameters and the modes of expression and significant figures in respect thereof set out in Annex II, as well as the reference methods of measurement, the parameters and the modes of expression set out in Annex III, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 8, provided that any additions to the list involve only parameters covered by Community rules concerned with the aquatic environment and for which data are available in all sampling and measuring stations of the Member States. Any changes in the modes of expression and significant figures must not involve changes to the methods of measurement used by the Member States in the various stations in Annex I.;

(5) Annex II shall be replaced by the following Annex:

ANNEX II

PARAMETERS IN RESPECT OF WHICH INFORMATION IS TO BE EXCHANGED

(Modes of expression and significant figures for the parametric data)

	Parameter	Mode of expression	Significant figures	
			Before the decimal comma	After the decimal comma
physical	Rate of flow ⁽¹⁾ (at the time of sampling)	m ³ /sec	× × × ×	× ×
	Temperature	°C	× ×	×
	pH	pH	× ×	×
	Conductivity at 20 °C	μS cm ⁻¹	(<100) × × (≥100) × × ×	
chemical	Chlorides	Cl mg/l	(<100) × × (≥100) × × ×	
	Nitrates	NO ₃ mg/l	× × ×	× ×
	Ammonia	NH ₄ mg/l	× × ×	× ×
	Dissolved oxygen	O ₂ mg/l	× ×	×
	BOD ₅	O ₂ mg/l	× × ×	×
	COD	O ₂ mg/l	× × ×	×
	Total phosphorus	P mg/l	× ×	× ×
	Surfactants reacting to methylene blue	Sodium lauryl sulphate eq. mg/l	× ×	× ×
	Total cadmium	Cd mg/l	×	× × × ×
	Mercury	Hg mg/l	×	× × × ×
micro-biological	Faecal coliforms	/ 100 ml	× × × × × ×	
	Total coliforms ⁽²⁾	/ 100 ml	× × × × × ×	
	Faecal streptococci ⁽²⁾	/ 100 ml	× × × × × ×	
	Salmonella ⁽²⁾	/ 1 l	×	
biological	biological quality ⁽²⁾ ⁽³⁾			

⁽¹⁾ The date of sampling must be given.⁽²⁾ The data relating to this parameter shall be exchanged when it is measured.⁽³⁾ The frequency of sampling of this parameter and the mode of expression of results shall be decided on by Member States.³

6. The following Annex shall be added :

ANNEX III

REFERENCE METHODS OF MEASUREMENT

Parameter	Mode of expression	Reference method of measurement
Rate of flow at the time of sampling	m ³ /s	Flowmeter
Temperature	°C	Thermometry measured <i>in situ</i> at the time of sampling
pH	pH	Electrometry measured <i>in situ</i> at the time of sampling without prior treatment of the sample
Conductivity at 20 °C	µS cm ⁻¹	Electrometry
Chlorides	Cl mg/l	Titration (Mohr's method) Molecular absorption spectrophotometry
Nitrates	NO ₃ mg/l	Molecular absorption spectrophotometry
Ammonia	NH ₄ mg/l	Molecular absorption spectrophotometry
Dissolved oxygen	O ₂ mg/l	Winkler's method Electrochemical method
BOD ₅	O ₂ mg/l	Determination of dissolved oxygen before and after five-day incubation at 20 ± 1 °C in complete darkness. Addition of a nitrification inhibitor.
COD	O ₂ mg/l	Potassium dichromate method
Total phosphorus	P mg/l	Molecular absorption spectrophotometry
Surfactants reacting to methylene blue	Sodium lauryl sulphate eq. mg/l	Molecular absorption spectrophotometry
Total cadmium	Cd mg/l	Atomic absorption spectrophotometry
Mercury	Hg mg/l	Flameless atomic absorption spectrophotometry
Faecal coliforms	/100 ml	— Culture at 44 °C on an appropriate specific solid medium (such as Tergitol lactose agar, Endo agar, 0,4 % Teepol broth) with or without filtration and colony count. Samples must be diluted or, where appropriate, concentrated in such a way as to contain between 10 and 100 colonies. If necessary, identification by gasification. — Method of dilution with fermentation in liquid substrates in at least three tubes in three dilutions. Subculturing of the positive tubes on a confirmation medium. Count according to MPN (most probable number). Incubation temperature : 44 ± 0,5 °C.

Parameter	Mode of expression	Reference method of measurement
Total coliforms	/100 ml	— Culture at 37 °C on an appropriate specific solid medium (such as Tergitol lactose agar, Endo agar, 0,4 % Teepol broth) with or without filtration and colony count. Samples must be diluted or, where appropriate, concentrated in such a way as to contain between 10 and 100 colonies. If necessary, identification by gasification. — Method of dilution with fermentation in liquid substrates in at least three tubes in three dilutions. Subculturing of the positive tubes on a confirmation medium. Count according to MPN (most probable number). Incubation temperatures: 37 °C ± 1 °C.
Faecal streptococci	/100 ml	— Culture at 37 °C on an appropriate solid medium (such as sodium azide) with or without filtration and colony count. — Method of dilution in sodium azide broth (Litsky). Count according to MPN (most probable number).
Salmonella	/1 l	Concentration by filtration (on membrane or appropriate filter). Inoculation into pre-enrichment medium. Enrichment and transfer into isolating gelose — identification.
Biological quality	Pending Community-wide harmonization, Member States will use their respective methods.	

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Council

The President

W. WALDEGRAVE